

M234

Λ_ς †' C]". Y⁻ 'D" L_o C[_{ni}] J₃ C_o Tⁿ.
 man Cao song. Miao come arrive Byu-no country.

Λ_δ G₁ J_{ne} I^{'u}.
 Yang Nggai-xing sang.

T^{'u} CT^u Jⁿ C[^p E_n Jⁿ L_o,
 from sky scattered material arrived sphere,

T^{'u} C_n Λ_ς †' E_n L_o C^{no}.
 for connector man Cao thus come live.

J^{nc} Tⁿ Jⁿ C[^p E_n Lⁿ V_u,
 weave earth scattered material arrived ridges,

T^{'u} C_n J^o †' E_n L_o †_u.
 for connector woman Cao thus come dwell.

5 C_n J^o †' Lⁿ 3" C]",
 connector woman Cao pretty,

C_n Λ_ς †' J['] L_o J["].
 connector man Cao began come know.

C_n J^o †' J^r C_n CT_o,
 connector woman Cao together connector with,

CT_o C_n Λ_ς †' Y⁻ Λ_n C^{no},
 with connector man Cao make family live,

D_δ CT_o Λ_ς †' Y⁻ Λ_n †_u.
 did with man Cao make family dwell.

10 †_u T["] J_δ CT^u Jⁿ C[^p J⁻ C^{nc} CT_δ.
 dwelt at river Ndu-gi-nzhe great plain.

J_δ CT^u Jⁿ C[^p J⁻ C^{nc} CT_δ D_δ D⁻,
 river Ndu-gi-nzhe great plain did have,

D⁻ Tⁿ L^{nc} Tⁿ J["] CΔⁿ,
 had land paddy land gather rice,

ᵈ- Vᵈ L^{nc} Vᵈ Δ CT̂ t_c J^r t^c,
had fields paddy fields flat long plant firm.

S_ᵈ Jⁿ L^ᵈ T^u Tⁿ Ct', G^u C_{nc} L_ᵈ ᵈ_n
like the daughters young women adult plural

T^r,
skirts,

15 T^r ᵈⁿ ᵈⁿ [ᵈ_n] T^r ᵈ_ᵈ
skirts cotton thus applique pattern skirts go

J^r t^r.
side by side.

ᵈ_ᵈ t'. C] T^u C] V^r Y^r
did build houses wooden framed houses tiled make

Λ_n C^{no},
family live.

C] T^u C] V^r [ᵈ_n ᵈ_ᵈ
houses wooden framed houses tiled thus did

S_ᵈ,
resemble,

S_ᵈ Jⁿ L^ᵈ T^u Tⁿ [ᵈ_ᵈ C] [ᵈ^ᵈ ᵈ-]_ᵈ t^r
resembled the sons felt capes have thirteen

CT_ᵈ.
folds.

[ᵈ^o]_o Jⁿ L^ᵈ T^u Tⁿ [ᵈ_ᵈ L_o C^{no} C]-.
allow cause the sons come live houses.

20 Jⁿ L^ᵈ T^u Tⁿ [ᵈ_ᵈ [ᵈ_n ᵈ_ᵈ Y^r,
the sons thus did make,

Y^r Vᵈ L^{nc} Vᵈ Δ CT̂ ᵈ_ᵈ J^r t^c.
make fields paddy fields flat long go firmly.

C_n J^o t' Λ_c t' J^r [ᵈ^{no} [ᵈ_n,
connector woman Cao man Cao discussed,

J_{ᵈᵈ} C̄ [ᵈ_n 3" C_{nc} T_u 3" J_{ᵈᵈ},
year this thus good season also good year,

Jⁿ Jⁿ [n CAⁿ Ct^{'nc} L_{nc} [n J Ct^u,
we gathered thus rice shining thus fill barn,

25 Jⁿ Jⁿ [n Jⁿ t['] J⁻ C[[n J ʒ^u.
we gathered thus millet thus fill store,

Jⁿ Jⁿ t^r T_u J^ʒ L_u [n J [n^{nc}.
we gathered cotton thus fill place.

D- 'C^u [n J^o t['] Λ_s t['] [n D₋
there was day thus woman Cao man Cao thus did

J,
rise,

J Ct^u Jⁿ V_o T_ʒ J_n Ct^o,
rose day break early,

J J^b J Ct^{'u} J^r C_n D_u,
arose went forth together connector went,

30 D_u Δ⁻ J^o Jⁿ C^{nc} Λ_s [n^o Jⁿ t^r D_n J^u C[-.
went go to the mother the father plural home.

D_u t_o J^ʒ Ct^u Jⁿ C[^p J⁻ Ct^u C[_ʒ,
went reach river Ndu-gi-nzhe the edge plain,

D_ʒ C[^r [n C_n J⁻ C[_u [n^o Tⁿ V_u [n⁻
did meet thus connector Ruling Race nine

L^b t^b,
classifier robbers,

D_ʒ T_s J⁻ Δ^ξ [n D₋ T₋,
did come out suddenly thus did rob,

T₋ J^o t['] Λ_s t['] C[_o T_ʒ C[_n.
robbed woman Cao man Cao with finish completely.

35 Λ_s t['] [n D₋ D⁻,
man Cao thus did take,

D⁻ [n C_n [n L^b Lⁿ T['] t^b
took thus connector nine classifier head robbers

C[_u S^ʒ.
kill away.

CT^v Tⁿ CT^v T^p ɔ^p,
sky get sky constantly,

J^r CT₁₁ [n^o Tⁿ V₁₁ t^s L_o Jⁿ,
Ruling Race able come know,

J^r CT₁₁ [n^o Tⁿ V₁₁ [n C^v Δ^v Lⁿ C[^{nc} C^oʔ^r
Ruling Race thus matters black very stir up

T_s T₋.
out come.

40 J^o t^h Tⁿ [ʰ [ʰ,
woman Cao became shaking,

Λ_s t^h Tⁿ J^o J^o.
man Cao became trembling,

J^o t^h Λ_s t^h [n ɔ_ɛ l^ʰ,
woman Cao man Cao thus did conduct,

l^ʰ [Tⁿ Λ₁₁ J^r J^o T^v Γ^p [n ɔ₋ J^h,
conducted children women offspring thus did flee,

J^h Δ⁻ J^r CT_ɛ C^ɛ J^p Tⁿ.
fled go to plain Nang-she country.

45 J^o t^h Λ_s t^h T_v Jⁿ L_s J^r [n^o ɔ^ɛ,
woman Cao man Cao turned around to observe,

ɔ^ɛ Tⁿ J^ɛ CT^v Jⁿ C[^p J^r J^h Tⁿ.
observe toward river Ndu-gi-nzhe homeland.

J^o t^h Λ_s t^h [n ɔ_ɛ [ʰ⁻,
woman Cao man Cao thus did grieve for,

[ʰ⁻ J^ɛ CT^v Jⁿ C[^p J^r C^{nc} CT_ɛ,
grieved for river Ndu-gi-nzhe great plain,

V_p L^{nc} V_p Δ⁻ CTⁿ t_s J^r t^s.
fields paddy fields flat long planted firm.

50 ㄍ' ㄍ_n ㄍ- ㄍ_v ㄍ- ㄍ'
 grieved for thus houses wooden framed houses tiled

ㄍ^{no} ㄍ^u ㄍ_z.
 situated in rows.

ㄍⁿ ㄍ_u ㄍ^c ㄍ^{no} ㄍ' ㄍ' ㄍ^{no} ㄍ_v ㄍ^{nc},
 rice situated within flat land,

ㄍ' ㄍ_u ㄍ_z ㄍ_v ㄍ^{no} ㄍ_v ㄍ_z.
 cotton situated within plain.

ㄍ_c ㄍ' ㄍ^o ㄍ' ㄍ_n ㄍ^u ㄍ^{nc} ㄍ^u ㄍ' ㄍ' ㄍ_z ㄍ^u.
 man Cao woman Cao thus tears went falling.

ㄍ_v ㄍ^u ㄍ_v ㄍ^u ㄍ^u,
 sky get sky constantly,

55 ㄍ^o ㄍ' ㄍ_c ㄍ' ㄍ' ㄍ^{no} ㄍⁿ.
 woman Cao man Cao discussed,

ㄍ^u ㄍ_v ㄍ' ㄍ_u ㄍ^{no} ㄍⁿ ㄍ_u ㄍ_n,
 for fear that Ruling Race thus,

ㄍ^o ㄍⁿ ㄍ_v ㄍ^u ㄍ^u ㄍ_v ㄍ^u.
 surroundings stirring up afterwards.

ㄍ^o ㄍ' ㄍ_c ㄍ' ㄍ_v ㄍ ㄍ_z,
 woman Cao man Cao then rose fled,

ㄍ_z ㄍ^u ㄍ^u ㄍⁿ ㄍ' ㄍ_v ㄍ^o ㄍ_z ㄍ_u,
 fled go to safe country Gha-nzhi-do-sha-lao,

60 ㄍ' ㄍⁿ ㄍ^{nc} ㄍ' ㄍⁿ ㄍ^{nc}.
 the country elevated the country high.

ㄍ' ㄍ_v ㄍ^o ㄍ_z ㄍ_u ㄍ_n ㄍ^{no} ㄍ' ㄍ^u ㄍ' ㄍ^c
 Gha-nzhi-do-sha-lao thus plant maize not able

ㄍ_z,
 ripen,

ㄍ^{no} ㄍ' ㄍⁿ ㄍ' ㄍ_c ㄍ^u ㄍ_z.
 plant millet come out ragged.

J̄ C[_r T° J̄ L_{||} J̄ Ę Ę',
Gha-nzhi-do-sha-lao the roads winding,

Ę' [̣ⁿ [̣_{||} [̣ⁿ Ę' ɔ_{||} J^r S_{||} ,
wind ninety nine bends go not end,

65 Ę' [̣ⁿ [̣_{||} [̣ⁿ Ę' ɔ_{||} J^r T̄.
wind ninety nine bends go not finish.

J̄° ʈ' Λ_ς ʈ' †^ς L_o ʈ_n [̣_n,
woman Cao man Cao able come say thus,

ʈ_n ɔ_{||} J̄ C[_r T° J̄ L_{||} [̣_n,
said that Gha-nzhi-do-sha-lao thus,

ɔ_{||} T̄_ɔ J̄° ʈ' Λ_ς ʈ' J̄ J^ɔ Tⁿ,
not equal to woman Cao man Cao homeland,

J̄° ʈ' Λ_ς ʈ' †_{||} J^r Tⁿ.
woman Cao man Cao dwell not get.

70 J̄° ʈ' Λ_ς ʈ' ʈ_{||} ʃ ʃ,
woman Cao man Cao then rose fled,

ʃ L_ς J̄ ʃ̄ C_{||} L_{||} J̄ Tⁿ ʃ_{||},
fled gone the river Na-lu the country low lying,

J̄ ʃ̄ C_{||} L_{||} J̄ Tⁿ C[^r̄,
the valley Na-lu the country dry,

ɔ^r ʈⁿ T^u Λ_n T^u [̣_n †_{||},
give for descendants dwell,

†_{||} L_ς [̣ⁿ C_{nc} L_ς [̣ⁿ †^r.
dwell gone nine periods gone nine generations.

75 [̣_n ɔⁿ ɔ_o C[_{||}.
thus ended.